

《全日制义务教育语文课程标准》指定书目

语文新课标经典必读

克雷洛夫寓言

Gems of Krylov's Fable

原著/俄]克雷洛夫 主编/张兴东

经典
必读



丛书特色

人物介绍

图文相配，精准定位人物形象

名家导读

提问式导入，激发阅读兴趣

名家例批

关键处点拨，扫清阅读障碍

名家品鉴

视角独特，发掘每一个亮点

读后感

精彩美文，为你提供写作借鉴

考题自测

针对内容，全面把握出题方向



语文新课标经典必读

克雷洛夫寓言

Gems of Krylov's Fable

原著/[俄]克雷洛夫 主编/张兴东



宁波出版社

NINGBO PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

克雷洛夫寓言/张兴东主编. —宁波:宁波出版社, 2013. 4

(语文新课标经典必读)

ISBN 978 - 7 - 5526 - 0585 - 3

I. ①克… II. ①张… III. ①寓言—俄罗斯—近代—缩写 IV. ①I512.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 314910 号

克雷洛夫寓言

原 著 [俄]克雷洛夫

主 编 张兴东

责任编辑 廖维勇

出版发行 宁波出版社(宁波市甬江大道1号宁波书城8号楼6楼 315040)

联系电话 0574 - 87289976 87242865 87279895

网 址 www.nbcbs.com

经 销 全国新华书店

印 刷 山东鸿杰印务集团有限公司

开 本 880 毫米×1230 毫米 1/32

印 张 6

字 数 150 千

版次印次 2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978 - 7 - 5526 - 0585 - 3

定 价 15.80 元

如有印、装质量问题,请与承印者联系调换,联系电话:0533 - 3192899

故事形象介绍

母鸡看到老鹰落在了低矮的鸡棚上，便认为这个“鸟中之王”没什么了不起。而老鹰一语道破本质，点明母鸡只看到自己飞得矮的时候，却没有看到自己是刚从高空飞下来的。母鸡自己不求上进，反而要把鹰拉下来以显示自己的高度，充分暴露出它的浅薄无知。



鹰和鸡



大富翁和鞋匠

《大富翁和鞋匠》中的大富翁在物质上非常富有，但是他每天睡不着觉，而且还被从隔壁邻居家传来的音乐声搅得不得安宁。于是，他邀请邻居穷鞋匠来谈话，并送给他五十块金元。鞋匠因整日怕钱被偷走而没有了往日的欢乐，他最终意识到钱是买不来快乐的，便把金元还给了富翁。

《隐士和熊》中的熊和隐士是好朋友，隐士躺在草地上睡觉时，大熊出于好心在旁边帮朋友赶蚊子，它一心一意想把蚊子打死，就拿了块石头守着，等蚊子落在隐士额头时，它一石头向蚊子砸了下去，却连朋友也一块砸死了。



熊

特利施卡是个虚荣而又自信的人，总穿着一身自以为很绅士的外套。当他发现自己的外套破了一个洞，就剪掉衣服其他的地方来修补，却使外套越补越糟，招致人们的嘲笑。



特利施卡



挑剔的小姐

这是一位高傲、矫情而又挑剔的小姐，她到了适婚年龄，就想为自己挑选一个称心如意的新郎。可她挑来挑去总不满意，白白浪费了自己的大好时光。等青春渐渐消逝，她才有了危机感，最终爽快答应了一个残废的求婚。

长尾猴因年纪大了，视力越来越不好，它听说只要弄副眼镜问题就解决了，于是就搜集了很多眼镜，戴在自己的头上和尾巴上。它发现自己依然看不清东西，也不管眼镜是否戴对了位置，就断定是人们在欺骗它，一气之下将眼镜摔坏了。



长尾猴

引言

伊凡·安得烈耶维奇·克雷洛夫(1769~1844)是俄国历史上最杰出的寓言作家。他的寓言在俄国可以说是家喻户晓,他写过诗、喜剧、讽刺性散文,当过进步刊物的编辑,只是在晚年才开始写寓言。他认为寓言这种文学体裁通俗易懂,人人喜爱,寓言的隐喻性语言使作者便于说出统治者不允许说出的观点和信念。他在寓言中运用和提炼了大量反映俄罗斯人民智慧的童话和谚语,而他的一些警句又反过来变成了新的谚语在民间传诵。克雷洛夫是第一个深入人民的生活、思想和语言的俄罗斯古典作家。正如普希金所指出的,克雷洛夫是一切方面“最人民性的诗人”“最民族的和最通俗的”现实主义的文学家。

克雷洛夫站在现实主义的基础上,精练地运用人民的语言和谚语,通过多种多样的表现形式,广阔地写出了俄罗斯真实的生活,形象地反映了俄罗斯民族的精神和智慧。克雷洛夫笔下的飞禽走兽不是故意披上禽兽外衣的抽象符号,而都是具有典型性格的动物。克雷洛夫推陈出新,他继承而且发展了寓言的传统,扩大了寓言的



阵地,提高了寓言的战斗力。所以,俄国的大文学评论家别林斯基说:“克雷洛夫把我们的寓言提升到了极度的完美。”

克雷洛夫的讽刺的利剑,首先指向沙皇的暴政:《兽类的瘟疫》《狼和小羊》揭露了封建统治阶级对于劳动人民的压迫;《老鼠会议》《杂毛羊》则直接影射沙皇的行为,无情地拆穿他的假仁假义;痛彻地反对农奴制度的是《农夫和雇工》;深刻地批判昏庸无能且偏听偏信的领导者的是《执政的象》。

《克雷洛夫寓言》是一朵世界文学的奇葩,堪称是一部寓言作品的经典。它是一部伟大的不朽之作;是一部启迪心志、生发智慧的必读之书,有着永久的艺术魅力和实用价值。《克雷洛夫寓言》的特色是多方面的:它篇幅浓缩,文笔精练,含义深远;既有厚重的生活基础,又有诗情画意般的艺术境界;既有抑恶扬善的道德准则,又有追求人生的思想理念。

别林斯基说过:“克雷洛夫的寓言——不是简单的寓言,而是小说,是喜剧,是幽默的特写,是辛辣的讽刺文学作品,总之,怎么说都可以,就不是简单的寓言。”

目录

Contents

乌鸦和狐狸	/1
矢车菊	/2
小树林和火	/4
猴 子	/6
两只鸽子	/8
撒谎的人	/11
狗的友谊	/13
狼和小羊	/15
金卢布	/16
鹰和鸡	/18
小乌鸦	/20
小 溪	/22
鹰和蜜蜂	/24



大富翁和鞋匠	/26
袋 子	/29
狮子和蚊子	/31
池沼和河流	/33
老狼和它的小仔	/34
小狮子的教育	/36
火与金刚钻	/39
隐士和熊	/41
悔过的狐狸	/44
主妇和她的两个女仆	/45
鹰和蜘蛛	/47
仁慈的狐狸	/49
狗、人、猫和鹰	/51
诽谤者和毒蛇	/53
命运女神和乞丐	/54
交好运	/57
杜鹃和斑鸠	/59



梳 子	/60
猎 人	/62
牧人和大海	/64
蚂蚁大力士	/66
孩子和蛀虫	/68
老鼠会议	/69
磨坊主人	/71
小石斑鱼	/72
乌 鸦	/74
诗人和大富翁	/76
剃 刀	/77
穷苦的富人	/79
狼和猫	/81
强盗和赶车的人	/84
狮子和人	/85
杰米扬的汤	/87



两个孩子	/88
一意孤行的小树	/91
四重奏	/94
鹰和鼯鼠	/96
分 红	/98
兽类的瘟疫	/100
特利施卡的外套	/103
执政的象	/105
想出国的苍蝇	/106
蜕皮的蛇	/108
风 箏	/110
夸海口的山雀	/111
橡树下的猪	/112
被公鸡遗弃的珍珠	/113
想当歌星的蛇	/115
狼与鹤	/117



小老鼠和大老鼠	/119
做车轭的熊	/121
狐狸建筑师	/122
青蛙请求派国王	/124
一位老人和三个年轻人	/126
狼和老鼠	/127
马和骑手	/129
守财奴	/131
橡树和芦苇	/132
风湿病与蜘蛛	/133
树叶和树根	/137
农夫和雇工	/138
挑剔的小姐	/140
杂毛羊	/143
驴子和种菜人	/145
长尾猴和眼镜	/146



一只猪	/148
患难中的农夫	/149
帕尔纳斯山	/151
大象和叭儿狗	/153
狼落狗圈	/155
采珍珠的人	/157
阿普莱斯与小毛驴	/160
菜狗和哈巴狗	/161
水手与大海	/164
扫帚	/165
石头和小虫	/167
云	/168
狼和杜鹃	/170
猫和厨子	/172
读后感	/175
考题自测	/178

乌鸦和狐狸

关于阿(ē)谀(yú)拍马的卑鄙和恶劣,我们不知被告诫过多少遍了,然而总是没有多少用处:拍马屁的人总会在我们的心里找到空子。

上帝不知怎么的赏给乌鸦一小块乳酪(lào)。乌鸦躲到一棵枞(cōng)树上。它好像已经安顿下来,准备美餐一顿,然而,它嘴巴半开半闭的,含着那一小块美味的东西在沉思默想。

接着一件不幸的事即将上演,这时候跑来了一只狐狸,一阵香味立刻使狐狸停下脚步,它瞧瞧乳酪,舐(shì)舐嘴巴。这坏东西踮起脚尖偷偷走近枞树,它卷起尾巴,目不转睛地瞅着。狐狸心想:无论如何都得把乌鸦的这块乳酪给骗过来。

于是它很有礼貌地冲着乌鸦细声细语地说:“漂亮的乌鸦,你好!才几天不见,你变得更加美丽了。你的羽毛像绸缎(duàn)一样光滑,你的爪子像天上雄鹰的一样锋利,还有你的脖子、你的眼睛都是那么的可爱与美丽。你简直可以和天上的仙女相媲(pì)美!你的歌声也一定像天使的一样婉转动听。唱吧,亲爱的小妹妹,不要害羞!你长得这样美丽,如果又是唱歌能手的话,那你一定会成为鸟中的皇后。”

乌鸦一向最喜欢听赞美的话,因而此时它被狐狸的赞美搞得昏头昏脑,它高兴得连气也透不过来,它听从狐狸的柔声劝诱,提高嗓门儿,尽乌鸦之所能,叫出了刺耳的声音。

乳酪掉下去了!——乳酪和狐狸都没了影儿了。

乌鸦傻乎乎地待在树枝上,后悔得要死。



名家品读

在我们的生活中,像这只乌鸦一样虚荣、肤浅的大有人在。他们喜欢听别人的赞美,还会在虚伪的赞美和荒唐的颂扬中变得忘乎所以,因而不会去考虑别人的话是真心诚意还是虚情假意,最终上当受骗,后悔莫及。这则寓言告诫我们:在生活中,我们要时刻保持清醒的头脑,要坚定自己的信念不动摇,不在赞美中丢失自我,这样一来,那些阿谀逢迎、恬不知耻的人也就毫无间隙可乘了。

矢车菊

在草原上有一朵盛开的矢车菊,花朵饱满而又鲜艳,只可惜在夜里忽然间就凋(diāo)谢了,它缩成一团,头颅低垂地贴着根茎,沮(jǔ)丧地等待着死亡的降临。矢车菊非常伤心,心想:自己的命怎么这么苦,来到人世间还没有多长时间,展示给人们看的机会还没有几次,就这样要离开人世了,真是不甘心啊!

这时候一阵西风吹来,它可怜地跟西风低声说道:“啊,但愿白天赶快来临吧,那时太阳升起来,使整个儿原野都洒满阳光,说不定,随着太阳的到来,我就能得到新的生命和力量。”

“你可真是个头脑简单的家伙”,一只甲虫一边掘着它的洞穴一边嚷道,“你就不想一想,太阳公公是多么尊贵的身份呀,它有多少大事情要去做,还能有时间来照顾你的生活?太不可思议了,你死了也好,盛开也罢,它根本就不会把你放在心上。如果你能像我一样,飞起来周游世



界,你就可以到处看到这个道理:太阳使之复苏的,太阳加以打扮的,是草原、田野和五谷。太阳慈祥的光辉,把温暖给予枝繁叶茂的橡树,把温暖给予高耸入云的杉树;太阳还给美丽芬芳的花朵穿上富丽堂皇的衣裳。你也同意吧,那些花朵比你强多了,它们看起来是那么宝贵,那么漂亮,时光也舍不得让它们凋零。可是你呢?你瞧一瞧,你既没有光彩又没有芳香!为什么徒然用你可怜的怨言麻烦太阳呢?要知道,太阳的光辉绝不会有一丝一毫照到你的身上。不要再强求了,不要再做这些空梦了!你就安心地等待着死亡的降临吧!”

正在说话时,太阳升起来了,大自然苏醒了,焕发出一派生机。太阳向整个儿花卉世界遍洒新的生命,新的光明,而我们的矢车菊,在黑夜里枯萎的矢车菊,也在太阳的神圣的凝视下复活了。

啊,受到命运恩宠的人们,你们身居要职、地位显赫,应该把太阳视为自己的榜样!瞧哪,只要有阳光照射的地方,无论是杉树还是小草,它们都能得到欢乐,感受到太阳的慈祥。所以,人人看到太阳,心里都闪耀着光辉,一致感谢太阳的恩惠。



名家品读

黑夜中的矢车菊逐渐枯萎,毫无生机,它在伤心无奈的同时也渴望能在阳光的照射下重新获得生机。太阳并没有像甲虫说的那样,对待万物有高低贵贱之分,而是把阳光洒向整个儿大地。在这里矢车菊就象征了生活在社会底层的人们,而太阳则象征着公平、正直的领导,所以现实生活中那些身居要职的领导们要以普照万物的太阳为榜样,为人民办实事,使人们在其庇护下过上安乐、富足的生活。



小树林和火

一个冬天的早晨，游玩的旅客夜间宿营留下来的火苗儿，仍旧在几棵大树下发光。可是这个地方十分偏僻，几乎没有人从这里经过，因此也就没有谁往小火堆里添加木柴啊、草呀之类的。时间一点一点地过去，木棒上的火星即将消失了。眼看着自己就要熄灭，火苗比谁都急。

“怎么办呢？一定得想个办法使自己存活下去。”小火苗想，“对了，我怎么忘了自己就在树林身边，有多少树木可供利用啊，我可真笨。”

于是，它对小树林开口道：“亲爱的小树林，你身上一片叶子也没有，这样赤裸裸地冒着寒冷站在那儿是会冻死的。难道是你真的不想活了，还是命运之神对你太残酷？”

“亲爱的火苗，快别这么说了，其实我也没有什么了不起，你看现在的我，不是不想活了，是没有办法呀。整个冬天我既不能开花，也不能抽条、发芽，只能把自己的身体埋在雪里，取得一点点温暖，以免被寒风给冻死。”小树林顺风送来了回答。

“不要紧”，火苗儿说道，“那算不了什么。跟我做个朋友吧！我的帮助之大，你还意想不到呢。我和太阳，太阳你是知道的，没有它世界就不可能有生命，我和它是亲兄弟。别看我小，其实在冬天，我的作用创造的奇迹绝不比太阳少。不信你到暖室里去瞧瞧，在冬天，在大雪和大风暴的日子，暖室里的植物抽芽开花，又舒服又温暖，全得感谢我哪！有了我，你哪里会是现在这个样子？”

“我不是给你吹牛，我生性就是老实人，从来就不会吹牛，向来实话实说。”火苗不断地给树林吹起了牛，“太阳本身的力量啊，我看也未必